



## Sommaire

---

Mémento		3
Le Commentaire	: Guillaume Pralong	5
Infos comité		7 – 9
Cotisations		11
Régates	: Programme 2014	13 – 28
Club-House	: Cours CVN	29 – 32
	: Dortoirs, restaurant	33 – 35

---

### Edition / publicité

Cercle de la Voile de Neuchâtel  
 Port du Nid-du-Crô – Route des Falaises 14 – 2000 Neuchâtel  
 Internet : [www.cvn.ch](http://www.cvn.ch)  
 E-mail : [cvn@cvn.ch](mailto:cvn@cvn.ch)

### Président :

Jean-Luc Dreyer  
 Ch. des Deleynes 25 – 2072 St-Blaise  
 E-mail : [president@cvn.ch](mailto:president@cvn.ch)

### Restaurant du Cercle de la Voile de Neuchâtel

Thierry Parigot  
 Tél./fax 032 724 27 13  
 E-mail : [thierry.parigot@net2000.ch](mailto:thierry.parigot@net2000.ch)

---



## Régates 2014

10 mai	Coupe Farewell « Bucher et Walt » Championnat FVLJ
9 au 13 juin	Semaine du Joran – Yachting Lourd
13 au 15 juin	Match Race – ISAF Grade 4 Event
16 au 20 juin	Semaine du Joran – Yachting Léger
28 au 29 juin	Manche C3L pour Opti, Laser, 420
16 et 17 août	Coupe de Neuchâtel des Laser
29 au 31 août	Euro Master Laser
13 septembre	Transjurassienne Felco en Solitaire
	<b><i>Régates d'automne :</i></b>
18 et 19 octobre	Mémorial Claude Lambelet – Lightning Critérium Surprise Coupe de Neuchâtel Corsaire Régate d'automne des Fireball
9 novembre	Boule de Neige
13 décembre	Coupe de Noël – Laser



**Régates du mercredi :** du 23 avril au 2 juillet et – à dispo à 18h45.  
du 20 août au 24 septembre – à dispo à 18h30  
Résultat : 1<sup>er</sup> octobre suivi d'une fondue



Être proche, c'est soutenir le  
Cercle de la Voile de Neuchâtel »

[www.bcn.ch/soutien](http://www.bcn.ch/soutien)

 **BCN**  
PLUS FORTS ENSEMBLE

## Le Commentaire

Chers membres du CVN,

Une nouvelle année vélique va débiter tout soudain. Cette saison, nous vous proposons quelques changements dans le calendrier des régates. Pour la première fois, nous allons organiser un match race. Les Fireballs seront présents lors de nos régates d'automne et les 5o5 iront voguer du côté d'Estavayer.

Nous sommes continuellement à la recherche de bénévoles pour l'organisation de nos manifestations et nous ne manqueront pas de solliciter votre aide. Nous cherchons aussi quelques personnes intéressées à suivre les cours de formation pour devenir directeur de course ou juge national. Ces personnes peuvent s'annoncer auprès d'un membre du comité.

Après quelques incidents sur l'eau, j'insiste sur la navigation à la loyal et surtout sur le fair-play et le respect des RCV.

Bonne saison vélique.

Guillaume Pralong, membre du comité



**25 ans**

**Cap sur la maturité  
et l'expérience**

**BROKINS**  
SA

Courtier en assurances depuis 25 ans

13, place des Halles  
2001 Neuchâtel 1  
Tél : +41 32 725 55 56  
Fax : +41 32 724 48 27  
[contact@brokins.ch](mailto:contact@brokins.ch)

## Info comité

Pour les membres qui n'ont pas pu venir à l'Assemblée générale du CVN,

Joël BROYE est le nouveau Président du club et Jean-Luc DREYER, l'ancien président, reste au Comité. Ce dernier n'a pas connu d'autre changement si ce n'est la fin du mandat de Serge TONKA. L'ensemble du comité, le remercie pour son très bon travail effectué autour de la maintenance, l'achat des bateaux, moteurs et des organisations de régates.

Comme annoncé aussi lors de l'AG, le Comité a décidé de participer au projet de Voile Handicap avec la fondation « Just for Smiles » (J4S). Il s'agit de faire naviguer de jeunes handicapés sur un catamaran. Ce dernier, stationné au port de la Ville, a été offert à J4S par le Lions Club de la Ville de Neuchâtel, en particulier grâce au travail de François KISTLER et François DREYER. Il s'agit pour commencer d'un essai limité aux mois de juillet, août, septembre et octobre 2014 avec l'engagement d'un moniteur supplémentaire.

Encore lors de la l'AG, le comité a annoncé le maintien des cotisations 2014 au même tarif.

Les entraînements de la FVLJ pour les juniors en Laser, 420 et Optimist connaissent un vif succès malgré le temps froid et gris (pour le premier week-end en tout cas). Se sont 25 bateaux sur l'eau dont vous pouvez voir les photos tout au long de ce LDB Spécial Régates.

Yves-Dominique Spychiger, membre comité

**Rien n'est sûr.** *Nous faisons de notre mieux pour lutter là-contre.*

**La Mobilière**  
*Assurances & prévoyance*

Agence générale Neuchâtel, Pierre-André Praz  
Rue de la Treille 9, 2001 Neuchâtel  
Téléphone 032 727 60 60



**Stéphane Allemano**  
Rue du Rafour 14  
CH-2024 Saint-Aubin (NE)  
Tél 0041 (0) 32 835 15 75  
Fax 0041 (0) 32 835 16 78

- **ENTRETIEN**
- **RÉPARATION**
- **RÉNOVATION**
- **RESTAURATION**
- **PORT À SEC – BOUÉES**

**20 ANS**  
À VOTRE SERVICE  
1994 - 2014

Site [www.bois-marine.ch](http://www.bois-marine.ch)  
E-mail [contact@bois-marine.com](mailto:contact@bois-marine.com)

**CLIMAX**

CHAUFFAGE CLIMATISATION ENTRETIEN



*Climax Energies SA Verger 11 2014 Bôle Tél. 032/723 08 08*

## Nouvelles admissions :

Nous avons le plaisir de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres actifs de la section voile :

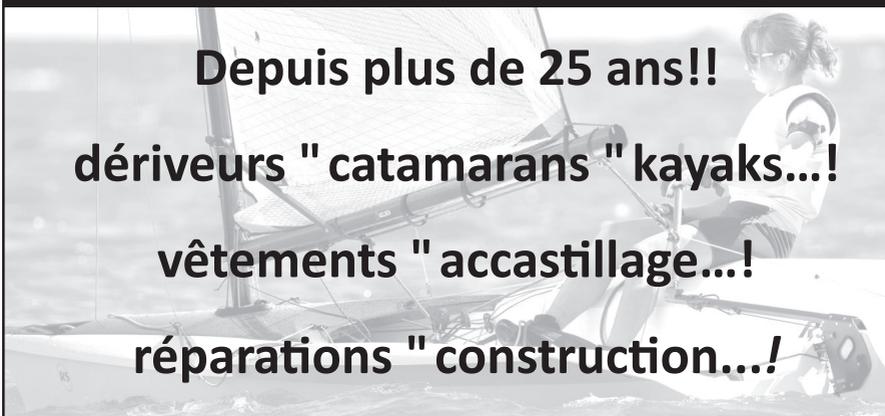
- **Hannah Jones**, membre junior
- **Benoît Psysi**, membre junior
- **Arnaud Pecaut**, membre junior
- **Bastien Steiner**, membre junior
- **Felix El-Hoiydi**, membre junior
- **Patrick Boss et Jacqueline Ducommun**, membre famille

\*\*\*\*\*



# DUVOISIN NAUTIQUE

& SPORTS



Depuis plus de 25 ans!!

dériveurs " catamarans " kayaks...!

vêtements " accastillage...!

réparations " construction...!

[www.duvoisinnautique.ch](http://www.duvoisinnautique.ch)!

Colombier/NE ! 032 841 10 66 ! [info@duvoisinnautique.ch](mailto:info@duvoisinnautique.ch)"



## L'ère de l'usage unique

ouate de cellulose en rouleau  
à dévidage central - essuie-tout  
chiffons d'essuyage... etc.

**BORAXO SWISS TEAM - 2034 PESEUX**  
Tél. 032 / 731 17 32



### FINANCES D'ENTREE ET COTISATIONS 2014 (en CHF)

#### Finances d'entrée

Membre famille/couple	100.-
Membre individuel	100.-
Membre junior jusqu'à 18 ans	.-
Membre junior (18 à 20 ans)	40.-

#### Cotisations

Section VOILE	Cotis	SS	FVLJ
Membre famille/couple*	160.-	50.-	5.-
Membre individuel	115.-	50.-	5.-
Membre junior jusqu'à 18 ans (pas de droit de vote)	40.-	.-	.-
Membre junior (18 à 20 ans)	40.-	50.-	.-

Section HELICE	CHF		
Membre famille/couple*	160.-	.-	.-
Membre individuel	115.-	.-	.-
Membre ami CVN	30.-		

\*Les couples reçoivent 2 cartes Swiss Sailing et les enfants jusqu'à 18 ans sont compris dans la cotisation famille.



**Garage Hauterive  
T. Mattei - Hauterive SA**



Tel. 032 756 91 00  
[www.hauterivesa.ch](http://www.hauterivesa.ch)



**VOLVO  
OCEAN  
RACE**  
ROUND THE WORLD

**Les conditions préférentielles pour le CVN**

**12%**

**Rabais sur toute la gamme Volvo  
A tous les membres du CVN**

**Garage Hauterive T. Mattei Hauterive SA  
Rouges-Terres 57, 2068 Hauterive**

<b>Avis de course général pour les régates du CVN</b>	
Organisateur	Cercle de la Voile de Neuchâtel Port du Nid-du-Crô 2000 Neuchâtel
Règles	Les régates seront régies par : <ul style="list-style-type: none"> <li>• les règles telles que définies dans les RCV de l'ISAF</li> <li>• l'ordonnance sur la navigation sur les eaux suisses</li> </ul>
Admissibilité	Les régates sont ouvertes aux bateaux étrangers. Les participants doivent être membres d'un club affilié à l'ISAF. Pour les participants suisses, les directives de Swiss Sailing sont applicables. La personne responsable (ex : skipper, propriétaire) doit être membre de la classe concernée (si les statuts de celle-ci l'exigent).
Publicité	L'autorisation de port de publicité devra être présentée.
Amarrage et places de parc	Chaque bateau se verra attribuer une place à terre ou dans le port. Une place de parc est prévue pour les remorques et doit être utilisée exclusivement. Les places de parcs sont payantes. Selon la régate, une carte de parking sera remise aux participants.
Responsabilité et assurances	Les concurrents participent à la régate sous leur propre responsabilité (règles 4 des RCV, décision de courir). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, aussi bien avant, pendant ou après la régate. Chaque bateau doit être assuré en responsabilité civile (montant minimum 1'500'000 CHF) valable en compétition.

Chaque point peut être amendé par l'avis de course spécifique.

## Avis de course spécifique pour chaque régates

<b>Régates du mercredi 2014</b>	
Organisateur	Selon tableau : Régates du mercredi organisation 2014
Dates	Du 23.04. au 02.07 et Du 20.08. au 24.09 1 octobre - Souper fondue
Séries	- Lestés - Dériveurs et multicoques Légers - Séries dès 5 bateaux
Inscriptions et finance	Mercredi 23 avril : 16h30 - 17h30 Finance de participation : - Lestés : Frs. 100.- Cette finance de participation sera mise à disposition du fond de la formation.
Programme	Tous les mercredis soir : avril - juillet août - octobre Premier départ possible : 18h45, pour la première partie de la saison et pour le mois d'août 18h30, dès le 3 septembre Proclamation des résultats le mercredi 1 octobre à l'issue de la fondue
Classement	Selon règlement du CVN concernant le classement pour les régates du mercredi Lestés, en temps compensé selon les coefficients SRS Dériveurs : classements, a Minima
Prix	Fondue offerte à la fin de la saison (laser 1X - Lesté 4X maximum)

**POUR ÊTRE BIEN  
ENTOURÉ!**

032 857 10 20

**www.ludiclosures.ch**

**LUDI  
CLOTURES  
SA**

esp@risme

## Championnat FVLJ 2014 Coupe Farewell - Bucher + Walt

Organisateur	Président d'organisation : Guillaume Pralong Président du CC : Joël Broye
Dates	10 mai 2014
Séries	Classes FVLJ et Open
Inscriptions et finance	Inscription en ligne obligatoire: <a href="http://www.cvn.ch">www.cvn.ch</a> Confirmation d'inscription et paiement le : 9 mai de 18h <sup>00</sup> à 20h <sup>00</sup> 10 mai de 8h <sup>00</sup> à 9h30 Aucun certificat de jauge ne sera mis à jour sur place, la liste officielle SRS du jour sera prise en compte. (Présentation de la jauge SRS 2012 ET autorisation de publicité obligatoires, licences) Finance de participation : Frs. 60.-
Programme	Départ : 10h30 Clôture : 16h30 Repas : 18h30 Remise des prix : 20h <sup>00</sup>
Classement	Par classe FVLJ et Open
Prix	Fondue offerte à la fin de la saison (laser 1X - Lesté 4X maximum)



## Semaine du Joran Yachting Lourd

Organisateur	Flotte des Laser Par Laurent Grob, Michel Rottach et François Schluchter
Dates	Du 9 au 13 juin
Séries	Monocoques dès Corsaire
Inscriptions et finance	Lundi 9 juin de 17h30 à 18h°° Finance de participation : Frs.50.-
Programme	Premier départ possible : 18h45 Clôture : 21h30
Classement	Temps compensé selon jauge SRS, classement a Minima Série dès 5 bateaux Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Gobelet en étain



## Neuchâtel Match Race ISAF Grade 4 event

Organisateur	Président d'organisation : Lorenz Müller Président du CC : Joël Broye
Dates	13 au 15 juin
Séries	Surprise mis à disposition par l'organisateur
Inscriptions et finance	Reservé aux skippers invités, demande pour une invitation adresser à Lorenz Müller (lorenz.mueller@bluewin.ch) dernier delai pour une telle demande: 1 mai 2014 Finance d'inscription par équipe: 375 CHF Caution: 800 CHF Payment de la finance d'inscription due avant le 15 mai 2014
Programme	Entrainement: vendredi 13. Juin de 12:30 - 17:00 Skipper meeting: Samedi et dimanche à 8:30 Premier départ: samedi 14. Juin à 9:30 Remise des prix : Dimanche 15. Juin à 17:00
Classement	Selon le NoR du Match Race
Prix	Prix pour les 3 équipes les mieux classés



<b>Semaine du Joran Yachting Léger</b>	
Organisateur	Flotte du Yachting Lourds Par Tom Studer et Philippe Biedermann
Dates	Du 16 au 20 juin
Séries	Laser Autre série dès 5 bateaux
Inscriptions et finance	Lundi 16 juin de 17h30 à 18h <sup>00</sup> Finance de participation : Frs.40.- Frs. 25.- pour les juniors
Programme	Premier départ possible : 18h45 Clôture : 21h30
Classement	Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Gobelet en étain



## Manche C3L pour Opti - Laser - 420

Organisateur	Parents des juniors Président du CC : Jean-François De Cerjat
Dates	28 et 29 juin
Séries	Opti - Laser - 420
Inscriptions et finance	Samedi 28 juin de 11h <sup>00</sup> à 12h30 (réservée aux juniors) Opti : Frs. 20.- Laser : Frs. 30.- 420 : Frs. 40.-
Programme	Samedi 28 : 13h <sup>00</sup> Briefing 13h30 Premier départ possible Dimanche 29 : 9h30 Briefing 10h <sup>00</sup> Premier départ possible 15h <sup>00</sup> Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée

# PERRIN "BÂCHES"



Gouttes d'or 92  
2008 Neuchâtel

Tél. 032 / 724 10 50  
Fax 032 / 724 10 53  
Natel 079 / 240 25 79

<b>Coupe de Neuchâtel des Laser</b>	
Organisateur	Président d'organisation et du comité de course Joël Broye (079 306 3259)
Dates	16 au 17 août
Séries	Laser
Inscriptions et finance	Inscriptions en ligne <a href="http://www.cvn.ch">www.cvn.ch</a> ou sur <a href="http://www.laser-master.com">www.laser-master.com</a> Frs. 30.-, jusqu'au 11 août Frs. 40.-, paiement sur place
Programme	Samedi 16 : 13h30 Briefing 14h <sup>00</sup> Premier départ possible 19h30 Repas officiel  Dimanche 17 : 9h30 Briefing 10h <sup>00</sup> Premier départ possible 15h <sup>00</sup> Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Prix pour les 3 premiers de chaque série Tirage au sort d'une belle palette de prix

<b>Euro Master Laser</b>	
Organisateur	Laser Master team, Par Yves-Dominique Spichiger Président du CC : Charles Martinez
Dates	29 au 31 août
Séries	Laser
Inscriptions et finance	Inscriptions en ligne <a href="http://www.cvn.ch">www.cvn.ch</a> ou sur <a href="http://www.laser-master.com">www.laser-master.com</a> 80€ / Frs. 100.-, jusqu'au 20 août 100€ / Frs. 120.-, paiement sur place
Programme	Vendredi 29 : 13h <sup>00</sup> Briefing 13h30 Premier départ possible Samedi 30 : 9h30 Briefing 10h <sup>00</sup> Premier départ possible 15h <sup>00</sup> Dernier départ possible Dimanche 31 : 10h <sup>00</sup> Premier départ possible 15h <sup>00</sup> Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Prix pour les 3 premiers de chaque série Tirage au sort d'une belle palette de prix

## Transjurassienne en Solitaire Felco - 37ème édition

Organisateur	Org et CC : Laurent Schneider laurent.schneider@brokins.ch, 079 206 96 45
Dates	13 septembre
Séries	Monocoques dès 5m50
Inscriptions et finance	Inscription en ligne: <a href="http://www.cvn.ch">www.cvn.ch</a> Samedi 13 septembre de 8h <sup>00</sup> à 9h <sup>00</sup> Frs. 40.-, y compris la fondue lors de la remise des prix
Programme	Départ : 10h <sup>00</sup> Clôture : 20h <sup>00</sup> Remise des prix le mercredi 2 octobre Inscription pour le souper fondue lors de la régata
Classement	Selon coefficient « Solitaire CVN »
Prix	Prix souvenir « Felco » pour chaque bateau Challenge au vainqueur

Équipements électroniques  
pour la navigation

**telemarine**  
electronics

Installations électriques

(autorisation pour installations spéciales, art. 14 de l'OIBT)

Support technique, Ingénieur conseil

Port Nid-du-Crô

2000 Neuchâtel

Tél. 032 753 48 10

www.telemarine.ch

## Mémorial Claude Lambelet Lightning

Organisateur	Org : Yvonne Perret et Joël Broye Président du CC : Joël Broye
Dates	18 et 19 octobre
Séries	Lightning la série est acceptée à la régates dès 5 bateaux inscrits
Inscriptions et finance	19 octobre de 11h <sup>00</sup> à 12h30 Frs. 40.-
Programme	Samedi 18 : 13h30 Briefing 14h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 19h <sup>00</sup> souper fondue sur inscription Dimanche 19 : 10h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 14h30 Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Prix pour les 3 premiers

<b>Critérium des Surprises</b>	
Organisateur	Org : Yvonne Perret et Joël Broye Président du CC : Joël Broye
Dates	18 et 19 octobre
Séries	Surprise la série est acceptée à la régata dès 5 bateaux inscrits
Inscriptions et finance	19 octobre de 11h <sup>00</sup> à 12h30 Frs. 50.- grutage compris
Programme	Samedi 18 : 13h30 Briefing 14h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 19h <sup>00</sup> souper fondue sur inscription Dimanche 19 : 10h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 14h30 Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Prix pour les 3 premiers

<b>Coupe de Neuchâtel des Corsaires</b>	
Organisateur	Org: Yvonne Perret et Joël Broye Président du CC: Joël Broye
Dates	18 et 19 octobre
Séries	Corsaire la série est acceptée à la régata dès 5 bateaux inscrits
Inscriptions et finance	19 octobre de 11h <sup>00</sup> à 12h30 Frs. 50.- grutage compris
Programme	Samedi 18: 13h30 Briefing 14h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 19h <sup>00</sup> souper fondue sur inscription Dimanche 19: 10h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 14h30 Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Prix pour les 3 premiers

<b>Régate d'automne des Fireball</b>	
Organisateur	Org : Yvonne Perret et Joël Broye Président du CC: Joël Broye
Dates	18 et 19 octobre
Séries	Fireball la série est acceptée à la régates dès 5 bateaux inscrits
Inscriptions et finance	19 octobre de 11h <sup>00</sup> à 12h30 Frs. 40.-
Programme	Samedi 18 : 13h30 Briefing 14h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 19h <sup>00</sup> souper fondue sur inscription Dimanche 19 : 10h <sup>00</sup> Premier départ possible, 3 manches à suivre 14h30 Dernier départ possible
Classement	Par série, Système a Minima Dès 4 manches validées, une manche sera supprimée
Prix	Prix pour les 3 premiers

<b>Boule de neige</b>	
Organisateur	Org : Vincent Perrin, 079 418 00 67 Président du CC: Jacques Perret
Dates	9 novembre
Séries	Classes FVLJ et Open
Inscriptions et finance	11 novembre de 8h <sup>00</sup> à 9h <sup>00</sup> Frs. 40.-
Programme	Départ 10h <sup>00</sup> Clôture 13h <sup>00</sup> Choucroute garnie après la régata
Classement	Temps compensé SRS Série dès 5 bateaux
Prix	Prix pour les 3 premiers



<b>Coupe de Noël Laser</b>	
Organisateur	Org : G. Thiebaud, 032 731 43 49 Président du CC : Guillaume Pralong
Dates	13 décembre
Séries	Laser
Inscriptions et finance	Inscription préalable sur <a href="http://www.laser-master.com">www.laser-master.com</a> Confirmation le 13 décembre de 11h <sup>00</sup> à 12h <sup>00</sup> Aucune finance
Programme	13h <sup>00</sup> 1er départ possible 3 manches à suivre
Classement	a Minima, par série
Prix	Soupe aux pois à la fin de la régata

A peine les fêtes de Noël passées, les formations ont repris à rythme régulier, en soirée pour les juniors et les mercredis après-midi pour les Optimists.

Grâce à un hiver clément nous avons pu reprendre la navigation en tout début mars.

A quelques exceptions près, les effectifs de l'an passé sont stables et les défections sont comblées par de nouvelles recrues aussi bien en Laser qu'en Optimist.

Cette année, nous allons mettre en place de nouvelles actions envers les jeunes et les adultes.

Du côté des sportifs, un nouvel équipage (transfuge du Laser) en 470 s'est créé et surtout nous travaillons à la constitution d'un équipage jeune en Surprise. L'organisation des cours annuels va également subir quelques changements puisque je vais (à contre coeur) «abandonner» le groupe régates Optimist. Une nouvelle entraîneur, Gaëlle Cevey, connue des Surprisistes locaux (elle navigue souvent avec l'équipage féminin), a été embauchée à temps partiel pour assurer les entraînements (le vendredi soir) et le suivi en régates (Championnat de Suisse par point et C3L). Le groupe Optimist du vendredi étant trop important (entre 10 et 15 bateaux par soir), il a fallu le scinder en deux.

Pour les adultes, nous allons mettre à disposition une petite flotte de Laser dédiée à la pratique de loisir pour autant qu'une sécurité soit assurée en même temps qu'un cours junior par exemple. Ces bateaux seront à disposition de barreaux confirmés. Un cours Laser adultes est également programmé les jeudis après-midi (horaires à préciser) pour les personnes sans activité professionnelle ou à horaires de travail décalés.

Pendant l'été, que nous espérons ensoleillé, nous reprendrons les cours traditionnels du CVN sur une semaine en demi-journée, matin et après-midi. Ces cours seront dispensés sur Optimist, Laser et planche à voile. A cela viendront se rajouter des cours en soirée sur Laser et Surprise.

Parallèlement, nous continuerons notre collaboration avec la Ville de Neuchâtel pour les camps multi-sport.

Dernière nouveauté : Le point location/cours particulier. Dès le mois de juin, nous mettrons en location des Lasers, un 420 et des planches à voile. Des cours particuliers seront programmés sur simple rendez-vous téléphonique.

Evidemment, nous pourrons réaliser tout cela grâce à l'effort de formation de nos jeunes membres. En ce début d'année, deux nouveaux juniors ont suivis avec suc-

cès le cours de moniteur J+S, ce qui porte à 3 le nombre de moniteurs disponibles et prêts à travailler pour le Cercle de la Voile cet été. Mais cet effort de formation ne s'arrête pas aux traditionnels cours J+S, puisque nous pouvons également compter sur un nombre non négligeable de jeunes (moins de 18 ans) susceptibles de fonctionner comme aide-moniteur avec un minimum de compétences pour seconder un moniteur.

Comme l'an passé, nous organisons sur les deux derniers weekends de mars les entraînements Swiss Sailing. Ce sont environ 30 jeunes de toute la région qui viendront s'entraîner sur notre lac. A l'heure où j'écris ces lignes, le premier weekend est déjà derrière nous et avec satisfaction nous avons pu faire naviguer tous ces jeunes dans des conditions de temps, certes fraîches, mais avec une jolie brise.

Dans une semaine (première semaine des vacances Pâques), un petit groupe de jeunes part pour Marseille régater et un autre pour Hyères pour s'entraîner.

La saison est bien partie !

Charles Martinez



## Pour tout public

### PENDANT LES VACANCES D'ÉTÉ

Le Cercle de la Voile de Neuchâtel propose pour tout public des cours d'initiation et de découverte de la Voile sur OPTIMIST (moins de 15 ans), sur LASER (plus de 15 ans) et sur Planche à voile.

Ces cours ont lieu tous les jours de juillet et août en matinée ou en après-midi du lundi au vendredi.

Pour tous ceux qui veulent se perfectionner nous proposons également de juillet à août des cours sur OPTIMIST et LASER.

Des cours sont également programmés en fin de journée sur Laser et Surprise de 18h à 20h30.

### PENDANT LES VACANCES DE PRINTEMPS ET AUTOMNE

Les cours sont programmés uniquement les après-midi du lundi au vendredi durant ces périodes de vacances.

Ces cours concernent les niveaux Initiation et Perfectionnement sur bateaux OPTIMIST et LASER de 14h à 17h.

### **INITIATION ET PERFECTIONNEMENT**

**300 Fr.**

Semaine 1 : du 7 au 11 juillet

Semaine 2 : du 14 au 18 juillet

Semaine 3 : du 21 au 25 juillet

Semaine 4 : du 28 juillet au 1 août

Semaine 5 : du 4 au 8 août

Semaine 6 : du 11 au 15 août

REDUCTION 2ème enfant : **250 Fr.**

### **LOCATION ET COURS PARTICULIERS**

Le Cercle de la Voile de Neuchâtel met à disposition du matériel en location pour tout public.

Location de planche à voile	1 heure	30 Fr.-
	2 heures	50 Fr.-
Location de Laser (solitaire)	1 heure	40 Fr.-
	2 heures	60 Fr.-
Location de 420 (double)	1 heure	50 Fr.-
	2 heures	80 Fr.-

*Il est nécessaire de savoir faire de la voile*

Des cours particuliers sont dispensés en été et sur rendez-vous ( 079 955 51 62).

Planche à voile	2 heures	90 Fr.-
Laser	2 heures	120 Fr.-

## Réservé aux membres du CVN

### PROGRAMME SPORTIF

Les cours ont lieu toute la saison. En soirée les cours commencent vers 17h et finissent vers 19h30/20h.

**Le lundi soir:** Cours Laser pour les adultes

**Le mardi soir:** Cours juniors sur Laser (tous niveaux)

**Le mercredi après-midi:** Cours juniors sur Optimist (tous niveaux) de 14h à 17h.

**Le jeudi soir:** Cours juniors sur Double et Laser. (niveau régates)

**Le jeudi après-midi:** Cours Laser pour adultes.

**Le vendredi soir:** Cours juniors sur Optimist (tous niveaux)

### SUIVI DES REGATES

Le suivi est assuré pour les Optimists, les Lasers et Doubles (420 - 470) selon le calendrier Swiss-Sailing et FVLJ.

PROGRAMME	BATEAU	COURS
Initiation Optimist	150 Fr	300 Fr
Régate Optimist	200 Fr	350 Fr
Initiation <b>Laser/420 et Adultes</b>	150 Fr	350 Fr
Régate <b>Laser/420</b>	200 Fr	400 Fr

Réduction dès le 2ème enfant: 250 Fr  
 Cotisation Junior CVN (moins de 18 ans): 40 Fr  
 Cotisation Junior CVN (dès 18 ans): 90 Fr



## Le Cercle de la Voile de Neuchâtel

vous propose ses

# DORTOIRS

- Emplacement: Port du Nid-du-Crô à Neuchâtel
- Agencement: 2 dortoirs de 18 places  
1 dortoir de 8 places  
1 vestiaire-douches pour dames  
1 vestiaire-douches pour hommes  
1 grande terrasse couverte
- Restaurant: Au Restaurant du CVN : Thierry Parigot  
(même bâtiment)  
Tél. 032 724 27 13

Réservation et renseignements :

Chef de Base du CVN : Ch. Martinez  
Rte des Falaises 14, 2000 Neuchâtel  
Tél. 079 955 51 62  
E-mail: dortoirs@cvn.ch

<b>INTERNET :</b>	<b><a href="http://www.cvn.ch">http://www.cvn.ch</a> renseignements et inscriptions</b>
-------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------

Adresse : Dortoirs du CVN  
Port du Nid-du-Crô  
Route des Falaises 14  
2000 Neuchâtel

# TARIFS

## des dortoirs du CVN

### **Pour des groupes de 10 personnes au minimum :**

Pour 1 personne            pour 1 nuit            Fr. 15.-

Membre du CVN ou Swiss Sailing            Fr. 5.- par nuit

Participant cours J + S voile            Fr. 9.- par nuit

(la taxe de séjour n'est pas comprise dans ces prix)

Tout dégât causé aux installations durant le séjour sera facturé.  
Si un nettoyage spécial est nécessaire, il sera facturé aux usagés.

Tarif valable sous réserve d'éventuelle modification.  
Des variations de plus de 15 % (à la baisse) ne pourront être acceptées  
entre l'inscription et le séjour.

**Les locataires viendront avec leur sac de couchage**

**Le Restaurant du Cercle de la Voile  
de Neuchâtel propose**

**pour les locataires des dortoirs :**

**Petit déjeuner :**

**- Petit déjeuner complet Fr. 8.-**

(1 croissant, pain, beurre, confiture, jus d'orange, 1 boisson chaude ou froide)

**- Buffet petit déjeuner Fr. 13.-**

(à volonté : Petit déjeuner complet + bircher, jus d'orange, yaourts, fruits, oeufs)

**Demi-pension: Fr. 25.-**

Petit déjeuner complet et repas de midi ou du soir avec 1 boisson 3 dl sans alcool  
(potage ou salade et menu du jour)

**Pension complète: Fr. 42.-**

Petit déjeuner complet et 2 repas midi et soir avec 2 boissons sans alcool

Prix par personne

**Tous les extras seront facturés en plus.**

**Forfaits personnalisés sur demande.**

**Petite restauration possible.**

